



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6695/2024

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

MU_BZ_BX_GA_UL_Ausgaben für
Veranstaltungen

Oggetto:

MU_BZ_BX_GA_UL_Spese per
manifestazioni

Der Abteilungsdirektor

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

in das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgaben-zweckbindungen,

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 3. August 1977, die Errichtung des Institutes für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache betreffend,

in das Landesgesetz Nr. 15 vom 23.12.2010, Art. 14, Abs. 3, die Rationalisierungsmaßnahmen im Bereich der Landesdienste betreffend,

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 15.12.2017, Nr. 45, Art. 10, die Zuständigkeiten der Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule betreffend,

in Anwendung der Rechtsvorschriften des Dekretes des Landeshauptmannes vom 30. Januar 2023, Nr. 5, in geltender Fassung, insbesondere des Artikel 41, welcher die Zuständigkeiten der Landesdirektion Deutsche und Ladinische Musikschule betrifft,

in das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, in den Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung und in den Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe b) des Legislativdekrets vom 31.03.2023, Nr. 36, welche die Vertragstätigkeit regeln und aus welchen hervorgeht, dass die Aufträge, welche Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro, nach Abzug der Mehrwertsteuer, zum Gegenstand haben, vorbehaltlich der Begründung der Wahl des Auftragnehmers, mittels Direktvergabe vergeben werden können,

in das Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, Art. 1-octies und betreffende Änderungen (Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14, Art. 3/1-octies), die Finanzierung von Bildungstätigkeiten betreffen,

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird

Il Direttore di Ripartizione

ha visto le seguenti norme:

l'articolo 35, comma 4, lettera b), della Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale” il quale stabilisce che il Direttore/la direttrice di Ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

la Legge provinciale n. 25 del 3 agosto 1977 riguardante l'istituzione dell'Istituto per l'educazione musicale in lingua tedesca e ladina;

la Legge provinciale n. 15 del 23 dicembre 2010, art. 14, comma 3, riguardante le misure di razionalizzazione dei servizi provinciali;

il decreto del presidente della provincia del 15/12/2017, n. 45, art. 10, riguardante le competenze della Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina;

in applicazione delle disposizioni di legge del Decreto del Presidente della Provincia del 30 gennaio 2023, n. 5, e successive modifiche, relative alle competenze della Direzione provinciale della scuola di musica tedesca e ladina, in particolare all'art. 41;

la Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, l'articolo 26 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16, e successive modifiche e l'articolo 50, comma 1, lettera b) del decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, i quali disciplinano l'attività contrattuale e dai quali risulta che per l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture e servizi di importo inferiore a euro 140.000,00, al netto di IVA, si può procedere con procedura negoziata diretta alla scelta del contraente, fermo restando l'obbligo di motivare la scelta dello stesso;

la Legge Provinciale del 16 luglio 2008, n. 5, art. 1-octies e successive modifiche (legge Provinciale del 20 giugno 2016, n. 14, art. 3/1-octies), riguardante il finanziamento di attività d'istruzione;

la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e

und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist,

hat als notwendig erachtet, für Veranstaltungen der in der Anlage aufgelisteten Musikschuldirektionen verschiedene Dienstleistungen zum Gesamtpreis von **Euro 4.542,50 inkl. Mwst. bzw. Mwst.-frei** laut beiliegender Aufstellung und Kosten-voranschlägen in Auftrag zu geben, da diese für die Durchführung der Veranstaltungen notwendig sind,

hat festgestellt, dass als Vertragspartner im Sinne des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, und im Sinne des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowie in Art. 50 des Legislativdekretes 36/2023, im Sinne des Rotationsprinzips die im Anhang angeführten Firmen gemäß beiliegenden Kostenvoranschlägen ausgewählt wurden,

hat festgestellt, dass der Vertragspartner aufgrund einer nach dem Prinzip der Angemessenheit durchgeführten Marktanalyse ausgewählt wurde, da der ausgewählte Vertragspartner im Sinne der Grundsätze der Effizienz und der Effektivität als spezialisierte Firmen die Dienstleistung zu einem angemessenen Preis anbietet,

hat festgestellt, dass es keine Konvention, keine Referenz- oder Richtpreise des Landes und keine Zulassung zum elektronischen Markt auf der Webseite des AOV für diesen spezifischen Ankauf gibt,

hat festgestellt, dass die detaillierte Begründung über die Auswahl des Vertragspartners in den Akten des Beschaffungsamtes aufbewahrt wird,

hat festgestellt, dass die Ausgabe im Finanzjahr **2024** getätigt wird und

verfügt

1. die in der Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet und in welcher der Vertragspartner, der Gegenstand und die Gesamtausgabe des Vertrages angeführt sind genannten Dienstleistungen zum Gesamtpreis von Euro 4.542,50 inkl. Mwst. bzw. Mwst.-frei zu beauftragen,

2. die Gesamtausgabe von **Euro 4.542,50 inkl. Mwst. bzw. Mwst.-frei** auf Kapitel **U04021.1950** des Verwaltungs-haushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 – 2026, Finanzjahr **2024** gemäß beiliegender Anlage der Mittelsperre SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, Zweck zu binden.

che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;

ritenuto necessario incaricare diversi servizi per manifestazioni delle direzioni di musica elencati nell'allegato al prezzo complessivo di **euro 4.542,50 IVA incl. nonché esente IVA** ai sensi del calcolo e dei preventivi di spesa allegati in quanto questi sono necessari per la realizzazione delle manifestazioni;

constatato che come contraenti sono state scelte ai sensi della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e ai sensi dell'articolo 6 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, nonché dell'articolo 50 del decreto legislativo n. 36/2023, ai sensi del principio di rotazione le ditte indicate nell'allegato ai sensi del preventivo di spesa allegato;

constatato che i contraenti sono stati scelti in base ad un'adeguata analisi del mercato, siccome i contraenti scelti offrono il servizio ad un prezzo adeguato come ditte specializzati ai sensi dei principi dell'efficienza e dell'efficacia;

ha constatato che non esistono convenzioni, prezzi di riferimento e bandi di abilitazione per il mercato elettronico provinciale sul sito del ACP per questo acquisto specifico;

constatato che la motivazione dettagliata della scelta del contraente si trova tra gli atti dell'ufficio acquist;

constatato che la spesa si riferisce all'anno finanziario **2024** e

decreta

1. in base alle motivazioni sopra riportate di acquistare il servizio ai sensi dell'allegato, che forma parte integrante del presente decreto, nel quale sono elencati il contraente, l'oggetto e la spesa complessiva del contratto sopra indicati al prezzo di euro 4.542,50 IVA incl. nonché esente IVA;

2. di impegnare la spesa complessiva di **euro 4.542,50 IVA incl. nonché esente IVA** sul capitolo **U04021.1950** del bilancio finanziario gestionale della Provincia auto-noma di Bolzano 2024 – 2026, anno finanziario **2024** ai sensi dell'allegato SAP, parte integrante del presente decreto.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR – IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
Stephan Tschigg

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240006695

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note				
	U04021.1950		210028	GRUBER DOMENIKUS							888,00		
	16	2024	GRBDNK71S25A952L	02456790217	DORF 289 G - FELDTHURNS			19.05.2024		01.06.2024		B170F4D07A	
	16.04/MU_BZ_BX_GA_UL Spese per manifestzioni				16.04/MU_BZ_BX_GA_UL AUSG.VERANSTAL				fritzmedia				
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
001	U04021.1950		101395	GEMEINSCHAFT MARIA HEIM/NEUSTIFT GENOSSENSCHAFT							493,00		
	16	2024	94002270216	00958690216	NEUSTIFTERSTR. 5 - BOZEN			09.05.2024		12.06.2024		B171EF3A52	
	16.04/MU_BZ_BX_GA_UL Spese per manifestzioni				16.04/MU_BZ_BX_GA_UL AUSG.VERANSTAL				Maria Heim				
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04021.1950		214883	DAVIDE RECORDS SAS DI BENEDIKT VALENTIN & CO							1.464,00		
	16	2024	02425490212	02425490212	VIA DAMEZ 73 - BADIA			05.06.2024		05.06.2024		B170FFF35D	
	16.04/MU_BZ_BX_GA_UL Spese per manifestzioni				16.04/MU_BZ_BX_GA_UL AUSG.VERANSTAL				Davide Records				
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U04021.1950		459254	M & M ZELGER SRL							1.210,00		
	16	2024	03100440217	03100440217	VIA DEGLI OLMI 1/H - ORA			04.05.2024		04.05.2024		B170F5DDAA	
	16.04/MU_BZ_BX_GA_UL Spese per manifestzioni				16.04/MU_BZ_BX_GA_UL AUSG.VERANSTAL				M&M'Zelger				
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
004	U04021.1950		91726	GIRARDI GMBH							487,50		
	16	2024	01192640215	01192640215	LAHNWEG 4 - AUER			04.05.2024		04.05.2024		B171038267	
	16.04/MU_BZ_BX_GA_UL Spese per manifestzioni				16.04/MU_BZ_BX_GA_UL AUSG.VERANSTAL				Girardi GmbH				
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:									4.542,50				

ANLAGE/ALLEGATO DEKRET/DECRETO 6695/2024

Musik- schule	Veranstaltung	Zeitraum	Dienstleister	Gegenstand	Gesamt- preis ohne Mwst.	Mwst.	Gesamt- preis inkl. Mwst.	Anmer- kungen
Brixen	Musikwettbewerb "prima la musica"	19.05.-1.6.2024	fritzmedia	Miete Fotobox	727,87 €	160,13 €	888,00 €	22% Mwst.
Bozen	Abschlusskonzerte	9.5.+12.6.2024	Maria Heim	Saalmiete	404,10 €	88,90 €	493,00 €	22% Mwst.
Gadertal	Abschlusskonzert	5.6.2024	Davide Records	Miete und techn. Betruung Anlagen	1.200,00 €	264,00 €	1.464,00 €	22% Mwst.
Unterland	60-Jahr-Feier Musikschule	4.5.2024	M&M Zelger	Verpflegung Schüler	1.100,00 €	110,00 €	1.210,00 €	10% Mwst.
Unerland	60-Jahr-Feier Musikschule	4.5.2024	Girardi GmbH	Verpflegung Schüler	307,78 €	67,72 €	375,50 €	10% Mwst.
					112,00 €	0,00 €	112,00 €	Kaution-Mwst.-frei
					3.851,75 €	847,39 €	4.542,50 €	



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 4.542,50 - Kap./Cap. U04021.1950 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	FONTANA LUCA	29/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	30/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	02/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Luca Fontana

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Stephan Tschigg

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum	Data di emanazione
30/04/2024	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------